



# SCANIA

Engine type:	DC 13.147
Engine serial:	SVR9723
Chassis serial:	-
SVR number internal:	678
Mileage (KM):	30 000

## Audit procedures used engines SVR Version 4.0

Procédures de vérification moteurs utilisées SVR  
Controle werkzaamheden gebruikte motor SVR  
Checkliste, Arbeiten an Gebrauchtmotor SVR

PDE    HPI    XPI engine:

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Pressure plate, clutch disk, water pump, control unit, alternator, aircopump, fan, starter, belt guide rollers and tensioners dismantled.</p> <p>-Démontage de : couvercle d'embrayage, disque d'embrayage, pompe à eau, unité de contrôle moteur, alternateur, pompe de climatisation, ventilateur, démarreur, rouleau de tension et tendeur de courroie.</p> <p>-Drukgroep, frictieplaat, waterpomp, motorregeleenheid, dynamo, aircopomp, ventilator, startmotor, spanrollen en riemspanner uitbouwen.</p> <p>-Kupplung, Wasserpumpe, Regeleinheit, Lichtmaschine, Klimakompressor, Ventilator Anlasser, Spannrollen und Riemenspanner entfernen.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Clean engine externally</p> <p>-Nettoyer extérieur de moteur</p> <p>-Motor uitwendig reinigen</p> <p>-Motor äusserlich reinigen.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Dismount injectors</p> <p>-Démontage injecteurs</p> <p>-Injectoren uitbouwen</p> <p>-Einspritzdüsen ausbauen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Inspect engine internally with endoscope</p> <p>-Inspector moteur interne avec endoscope</p> <p>-Motor inwendig inspecteren met endoscoop</p> <p>-Kontrolle der Zylinder mittels Endoskoop</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check engine number on TI 01-0812 11 : Modified main bearing cap and tightening torque</p> <p>-Inspector numéro moteur par TI 01-0812 11 : Modification chapeau de palier principal et couple de serrage</p> <p>-Motornummer controleren ivm TI 01-0812 11 Wijziging hoofdlagerkap en aanhaalmoment.</p> <p>-Motornummer kontrollieren, TI 01-08 12 11</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>If necessary implement modification up to step 5</p> <p>-Si nécessaire exécuter la modification jusqu'à l'étape 5.</p> <p>-Indien nodig modificatie uitvoeren t/m stap 5</p> <p>-ggf. Modifikation nach TI 01-08 12 11 durchführen.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Dismount and mount compressor and fuel feed pump , check items incl. driving.</p> <p>-Démontage et montage de compresseur et pompe d'alimentation de carburant , vérifier les deux, distribution y compris.</p> <p>-Compressor en brandstof opvoerpomp demonteren, beiden controleren incl. Aandrijving.</p> <p>-Kompressor und Kraftstoffförderpumpe demontieren, Teile kontrollieren ggf. Reparieren.</p>

<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Dismount and mount side covers and check camshaft.</p> <p>-Démontage et montage couvercles latérales et vérifier l'arbre à cames.</p> <p>-Zijdeksels demonteren en nokkenas controleren.</p> <p>-Seitendeckel demontieren und Nokkenwelle überprüfen.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check roller tappets and axles.( also tightening bolts)</p> <p>-Vérifier poussoirs à rouleaux et axes (aussi couple de serrage des boulons)</p> <p>-Rolstoters en assen controleren.( tevens aanhaalmoment bouten)</p> <p>-Rollenstößel und Achsen überprüfen, auch Drehmoment der Befestigungsschrauben.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Replace banjo bolt oil supply.(depending on engine number)</p> <p>-Remplacement des boulons banjo pour l'approvisionnement d'huile (selon numéro de moteur)</p> <p>-Banjobout olieaanvoer vervangen.(naar gelang motornummer, TI 01-11 03 03)</p> <p>-ggf. Hohlschraube der Ölzufuhr erneuern laut TI 01-11 03 03</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check cooling water side covers.</p> <p>-Vérifier couvercles latérales de liquide de refroidissement.</p> <p>-Zijdeksels koelwater controleren.</p> <p>-Seitendeckel Kühlwasser überprüfen, ggf. Dichtung erneuern.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Inspect engine for external damages, if necessary replace parts.</p> <p>-Inspecter moteur pour les dommages extérieurs, si nécessaire, remplacer les pièces</p> <p>-Motor rondom uitwendig inspecteren op uitwendige schade's, evt. delen vervangen.</p> <p>-Allgemeine Sichtkontrolle Anbauteile auf Schäden, ggf. Teile austauschen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Dismount and mount turbo compound, <input type="checkbox"/> inspect and/or <input type="checkbox"/> replace bearings &gt; 500.000 km</p> <p>-Démonter et monter turbocompound, vérifier et/ou remplacer roulements &gt; 500.000 km</p> <p>-Turbocompound uit en inbouwen, inspecteren. (&gt;500.000 km lagers vervangen)</p> <p>-Turbocompountunit ausbauen und überprüfen (&gt;500.000 km Lager erneuern)</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check turbo.</p> <p>-Vérifier Turbo.</p> <p>-Turbo controleren</p> <p>-Turbolader überprüfen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check exhaust brake.</p> <p>-Vérifier frein moteur.</p> <p>-Motorrem controleren</p> <p>-Motorbremse überprüfen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Clean intake pressure sensor.</p> <p>-Nettoyer capteur de pression d'admission.</p> <p>-Inlaatdruk sensor reinigen</p> <p>-Ladedrucksensor reinigen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check / repair engine wiring.</p> <p>-Vérifier / réparer câblage moteur</p> <p>-Motorbedrading controleren / herstellen</p> <p>-Verkabelung überprüfen und ggf. reparieren</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Assemble and adjust controlled injectors with new bolts at PDE and HPI engines</p> <p>-Monter et ajuster injecteurs vérifiées chez PDE et HPI moteurs</p> <p>-Gecontroleerde injectoren monteren en afstellen met nieuwe bouten bij PDE en HPI</p> <p>-Überholte Einspritzdüsen montieren.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Adjust valves</p> <p>-Régler les soupapes</p> <p>-Kleppen stellen</p> <p>-Ventile einstellen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check flywheel after sanding.</p> <p>-Vérifier volant moteur après abraser.</p> <p>-Vliegwiél afschuren en controleren</p> <p>-Schwungrad abschmirlgeln und überprüfen</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Check flywheel top bearing (replace if necessary)</p> <p>-Vérifier palier supérieur du volant moteur (remplacer si nécessaire)</p> <p>-Toplager contr. evt. Vervangen</p> <p>-Toplager überprüfen, ggf. erneuern</p>

☒	<p>Replace fuel and oil filters          -Remplacer filtres d'huile et carburant.          -Filters vervangen          -Alle Filter erneuern</p>
☒	<p>Clean and check centrifugal filter .          -Nettoyer er vérifier filtre centrifuge          -Centrifugaal filter reinigen en controleren          -Zentrifugalfilter reinigen und überprüfen.</p>
☒	<p>Replace oil cooler gaskets (engine + gearbox) perform pressure test          -Remplacer joints de refroidisseur d'huile.          -Oliekoeler pakkingen vervangen (motor en versn.bak) pers de koelers af.          -Dichtungen Ölkühler erneuern und Kühler abdrücken (Motor und ggf. Getriebe)</p>
☒	<p>Check oilcooler engine and gearbox for TI 01-11 07 08          - Vérifier le moteur et la boîte de vitesses du refroidisseur d'huile TI 01-11 07 08          -Oliekoeler motor- en versnellingsbak controleren op TI 01-11 07 08          - Ölkühler Motor und Getriebe kontrollieren auf TI 01-11 07 08</p>
☒	<p>Replace oil drain plug ring.          -Remplace torique du bouchon de vidange.          -Carterplug ring vervangen          -Ölablassschraube Dichtung erneuern.</p>
☒	<p>Mount engine (within plastic bag) with bolts on transport bracket.          -Fixer le moteur avec les vis sur le support de transport.          -Motor (in plastic zak) voor en achter vastzetten op motorblok voor transport          -Motor , in Plastikhülle, auf Transportgestell montieren, vorne und hinten verschraubt.</p>
☒	<p>Cover all open connections with plastic plugs.          -Etancher toutes les connexions ouvertes avec des bouchons en plastique.          -Alle open aansluitingen afdoppen met plastic pluggen          -Alle Öffnungen mit Stopfen verschliessen</p>
☒	<p>Cover steering pump connection with plastic sealing plate.          -Raccordement de la pompe de direction avec plaque d'étanchéité en plastique          -Stuurpomp aansluiting afdichten met kunststof plaatje.          -Anflanschung für Lenkpumpe mit Kunststoffplatte abdecken.</p>
☒	<p>Remove rust and spray engine color paint aerosol can.          -Eliminer la rouille et pulvérisation sur aérosol dans la couleur de moteur.          -Evt. aanwezige roest verwijderen en motor in kleur bijspuiten met spuitbus.          -Roststellen am Motorblock entfernen und Motor beilackieren.</p>
☒	<p>Fill in checklist and note injector codes          -Remplissez checklist et notez les codes d'injecteur.          -Checklist invullen en met de motor meeleveren (incl. codes injectoren)          -Checkliste ausfüllen inkl. Düsencode (XPI)</p>
☒	<p>Engine has run for test</p>

### EGR system all engines

- Check EGR valves (securing pin) and EGR cooler pressure test  
-Vérifier clapets EGR (goupille de sécurité) – Test de pression du radiateur  
-EGR kleppen controleren / spie / stift - EGR koeler afpersen  
-EGR system und Ventile überprüfen – EGR Kühler abdrücken

### EGR system D16 XPI engines

- Check and clean intake manifolds  
-Vérification et nettoyage des collecteurs d'admission  
- Inlaatspruitstukken controleren en reinigen  
- Einlasskrümmer kontrollieren und reinigen

- Clean sensor T121  
-Nettoyer le capteur T121  
-Sensor T121 reinigen  
-Sensor T121 reinigen

### At mileage > 500.000 km and/or at indication (Option: tilted in accident):

- Vers kilométreage > 500.000 km et/ou sur l'indication (Option: basculer en accident):  
-Bij km stand > 500.000 km en/of op indicatie (Optie: gekanteld bij ongeval):  
-Bei km Stand >500.000 km oder Angabe "Fahrzeug bei Unfall auf Seite gelegen"

- Dismount and mount oil sump.  
-Démontage et montage carter d'huile.  
-Carter uit en inbouwen.  
-Ölwanne demontieren.

- Check main and connecting rod bearings.  renewed  not renewed  
-Vérifier/remplacer des paliers de vilebrequin et coussinettes de bielle.  
-Hoofd en drijfstanglagers controleren / vervangen.  
-Haupt- und Pleuellager überprüfen und ggf. erneuern

- Check thrust bearing.  renewed  not renewed  
-Vérifier butées axial.  
-Axiaal lagers controleren.  
-Axiallager überprüfen und ggf. Erneuern.

- Check oil pump / pressure relief valve  
-Vérifier pompe à huile / clapet de surpression.  
-Oliepomp / overdrukklep controleren.  
-Ölpumpe und Überdruckventiel überprüfen.

- Replace front and rear crankshaft seal.  
-Remplacer joint de vilebrequin avant en arrière.  
-Voorste en achterste krukaskeerring vervangen  
-Beide Kurbelwellensimmerringe erneuern.

- D13 1st generation: Remove cylinder heads, check for cavitation and o-rings cylinder sleeves  
- D13 1ère génération : Démontage des culasses, vérification de la cavitation et des joints toriques des chemises de cylindre  
- D13 1<sup>o</sup> generatie: Cilinderkoppen demonteren, controle op cavitatie en o-ringen cilinderbussen  
- D13 1. Generation: Zylinderköpfe demontieren, Überprüfung auf Kavitation und O-Ringe Zylinderlaufbüchsen

- Clean closed crankcase ventilation filter  
-Propre filtre de ventilation de carter fermée.  
-Gesloten carterventilatie filter reinigen  
-Bei geschlossener Kurbelgehäuseentlüftung: Filter reinigen.

	<b>Additional work XPI engine:</b> -Travaux supplémentaires moteur XPI: -Extra werkzaamheden XPI motor: -Extra Arbeiten XPI Motor:
<input checked="" type="checkbox"/>	Dismount and mount high pressure fuel pump, check part number and if necessary replace fuel pump. Check pistons and camshaft, replace if necessary. -Démonter et monter la pompe à carburant haute pression, vérifier numéro d'article et si nécessaire remplacer. -Hogedruk brandstofpomp demonteren en onderdeelnummer controleren / evt vervangen, plunjers en nokkenas controleren evt vervangen. -Hochdruckpumpe demontieren, zerlegen, Kolben und Nockenwelle überprüfen, ggf. erneuern.
<input checked="" type="checkbox"/>	Replace bolts cooling water side covers > 500.000km according to TI 01-10 04 22 -Remplacer les boulons couvercles latéraux de l'eau de refroidissement > 500.000km selon TI 01-10 04 22 -Bouten van koelwaterzijdeksels vervangen bij > 500000km volgens TI 01-10 04 22 -Schrauben Kühlwasserseitendeckel erneuern bei km Stand >500.000 laut TI 01-10 04 22
<input type="checkbox"/>	Dismount actuator of turbo and inspect/clean variable slider. -Démonter moteur de commande du turbo et vérifier glissière variable. -Stelmotor van turbo demonteren en variabele schuif controleren, reinigen en gangbaar maken. -Stellmotor variabler Turbolader demontieren, Schiebeeinrichtung überprüfen, reinigen, gangbaar machen.
<input type="checkbox"/>	Deliver actuator along with the engine -Livrer moteur de commande du turbo séparément avec le moteur. -Stelmotor los meeleveren bij de motor -Stellmotor lose beilegen.
<input checked="" type="checkbox"/>	Note injector codes and deliver this also with the engine. -Noter codes injecteurs et livrer ce également avec le moteur. -Codering van injectoren noteren en tevens met de motor meeleveren. -Code der Injektoren notieren und aufschreiben.

1: E7GBTN5V7	5: CFL1XHFBW
2: 39D4KYFTT	6: 5QALVWV2
3: EXUGH4HV3	7:
4: 4PYRM26C8	8:

Date: 09-04-2020

Performed by: Edwin

WO: 337833

Other remarks/ autres commentaires/ andere opmerkingen/ andere Bemerkungen:

